

*учитывая* потребность африканских стран в развитии межгосударственного сотрудничества с целью содействия развитию рыболовного сектора,

1. *одобряет* резолюцию 1990/77 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1990 года, озаглавленную "Сотрудничество в области рыбного промысла в Африке", в том виде, в каком она была принята;

2. *принимает к сведению* результаты Конференции на уровне министров по сотрудничеству в области рыбного промысла между африканскими государствами, омываемыми Атлантическим океаном, состоявшейся в Рабате 30 марта - 1 апреля 1989 года, и заседания комитета по осуществлению последующих действий, состоявшегося также в Рабате 29-31 мая 1990 года;

3. *просит* государства-члены в полной мере использовать расположенные в Африке центры повышения квалификации специалистов по морским вопросам, содействовать обмену информацией и проведению совместных переговоров о заключении соглашений о рыболовстве, касающихся океанических промысловых флотов неафриканских стран, придавать большее значение развитию мелкомасштабного рыбного промысла, улучшать условия жизни африканских рыбаков, признать роль женщин в рыболовстве, укреплять инфраструктуру сбыта и хранения рыбных продуктов и облегчать доступ африканской рыбной продукции на рынки развитых стран;

4. *просит* соответствующие международные организации активно содействовать расширению сотрудничества в области рыбного промысла в Африке, включая участие в подготовке и работе предстоящей конференции на уровне министров по сотрудничеству в области рыбного промысла между африканскими государствами, омываемыми Атлантическим океаном, которую намечено провести в 1991 году;

5. *просит* Генерального секретаря в тесной консультации с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1992 года доклад о сотрудничестве в области рыбного промысла в Африке, включая рекомендации по укреплению такого сотрудничества;

6. *просит также* Генерального секретаря включить в свой доклад вопрос о путях и средствах развития потенциальных возможностей развивающихся стран в области рыбного промысла, включая экономическое и техническое сотрудничество, особенно между развивающимися странами;

7. *призывает* международное сообщество, в частности развитые страны, оказать поддержку усилиям развивающихся стран по развитию их рыбопромысловой инфраструктуры;

8. *постановляет* рассмотреть вопрос о сотрудничестве в области рыбного промысла в Африке на своей сорок седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Развитие и международное экономическое сотрудничество".

*71-е пленарное заседание,  
21 декабря 1990 года*

#### **45/185. Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 42/169 от 11 декабря 1987 года и 43/202 от 20 декабря 1988 года об уменьшении опасности стихийных бедствий и резолюцию 44/236 от 22 декабря 1989 года, в которой она провозгласила Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий,

*вновь подтверждая,* что международному сообществу необходимо продемонстрировать твердую политическую решимость, которая требуется для мобилизации и использования имеющихся научно-технических знаний для смягчения последствий стихийных бедствий, с учетом, в частности, потребностей развивающихся стран.

*с удовлетворением отмечая,* что более семидесяти правительств уведомили Генерального секретаря о том, что они учредили национальные комитеты или координационные центры для достижения цели и решения задач Десятилетия,

*вновь подтверждая* большую ответственность системы Организации Объединенных Наций в целом за развитие международного сотрудничества в целях смягчения последствий стихийных бедствий, оказания содействия и координации деятельности по предоставлению помощи в случае стихийных бедствий, обеспечению готовности к ним и их предупреждению.

*принимая к сведению* учреждение Целевого фонда для Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, выражая признательность тем странам, которые уже сделали или объявили добровольные взносы в Фонд, и в то же время выражая озабоченность в связи с тем, что ресурсы, которыми располагает Организация Объединенных Наций для целей деятельности в рамках Десятилетия, недостаточны по сравнению с потребностями.

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе Десятилетия<sup>8</sup>,

*принимая во внимание* то, что в 1990 году не удалось отметить в Организации Объединенных Наций Международный день по уменьшению опасности сти-

<sup>8</sup> A/45/621.

хийных бедствий, и подчеркивая важность того, чтобы в предстоящие годы Организация Объединенных Наций отмечала День на уровне, соответствующем задаче и целям Десятилетия,

*принимая к сведению* соответствующие выводы двадцать пятой серии совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации, проведенной 25 и 26 октября 1990 года<sup>9</sup>,

1. *настоятельно призывает* международное сообщество полностью воплотить в жизнь Международные рамки действий для Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, содержащиеся в приложении к ее резолюции 44/236, и в частности:

a) предлагает государствам-членам, которые этого еще не сделали, учредить национальные комитеты или соответствующие координационные центры;

b) просит Генерального секретаря активизировать свои усилия, чтобы завершить создание организационных и финансовых механизмов, предусмотренных в разделах D и E Международных рамок действий;

c) призывает международное сообщество, в частности страны-доноры, делать взносы в Целевой фонд для Десятилетия;

d) *настоятельно призывает* все страны проводить политику, в которой мероприятиям по смягчению последствий стихийных бедствий уделялось бы первоочередное внимание;

2. *отмечает с глубокой озабоченностью*, что организационные механизмы не были полностью разработаны и созданы, как это предусмотрено в разделе D Международных рамок действий;

3. *вновь подтверждает* важную роль, которую Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества играет как главное лицо, ответственное за общий контроль и координацию программ и мероприятий системы Организации Объединенных Наций в рамках Десятилетия, в соответствии с разделом C Международных рамок действий и его мандатом, определенным в ее резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года, и призывает Генерального директора придать импульс этим программам и мероприятиям;

4. *вновь подтверждает также* необходимость того, чтобы секретариат Десятилетия работал в тесном контакте и сотрудничестве с Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, учитывая особые обязанности и функции в области предупреждения стихийных бедствий и готовности к ним, возложен-

ные на Бюро ее резолюцией 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года:

5. *подчеркивает* необходимость того, чтобы секретариат Десятилетия тесно сотрудничал с Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий при обеспечении основного и секретариатского обслуживания Специального совета высокого уровня, Научно-технического комитета и связанных с этим мероприятий и представлял доклады Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества через Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий;

6. *просит* Генерального секретаря оказывать помощь, в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, в разработке и осуществлении, в ходе Десятилетия, программ в области общественной информации, направленных на повышение осведомленности широкой общественности о деятельности по предупреждению стихийных бедствий;

7. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о ходе осуществления программ и мероприятий Десятилетия, включая выявление связанных с этим сдерживающих факторов, уделив надлежащее внимание состоянию существующих международных протоколов и конвенций о взаимопомощи в случае стихийных бедствий, как это предусмотрено в пункте 4 резолюции 44/236.

*71-е пленарное заседание,  
21 декабря 1990 года*

#### 45/186. Кодекс поведения транснациональных корпораций

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая* желательность скорейшего достижения договоренности в отношении редакции кодекса поведения транснациональных корпораций и *вновь подтверждая* заинтересованность государств-членов в урегулировании остающихся нерешенных вопросов,

*подтверждая* существование предварительного соглашения по большинству вопросов, связанных с содержанием проекта кодекса поведения, в том виде, в каком он был представлен Председателю Экономического и Социального Совета Председателем Комиссии по транснациональным корпорациям на ее возобновленной специальной сессии<sup>10</sup>,

*постановляет* просить Председателя Генеральной Ассамблеи при содействии со стороны Генерального

<sup>9</sup> См. E/1990/123.

<sup>10</sup> E/1990/94, приложение.